

1 EU – Konformitätserklärung
EU – Declaration of Conformity**de en****2 Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial-Werke oHG ausgestellt.***This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.***3 Dokument-Nr.:** 319*Document no.:***4 Hersteller:** Imperial Werke oHG
*Manufacturer:***5 Anschrift:** Miele-Straße 1
Address: D - 59759 Arnsberg**6 Produktbezeichnung:** **7** Dunstabzugshaube
Product designation: Rangehood**8a Warenzeichen:** Miele
*Trade mark:***8 Typenbezeichnung:** DA 4228 W, DA 4288 W, DA 4298 W, DA 6698 W, DA 5798 W
Type: DA 4228 W EXT, DA 4288 W EXT, DA 4298 W EXT
DA 6698 W EXT, DA 5798 W EXT**9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:***The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:***10 Nummer: - Beschreibung**
*Number: - Description***10.1****2014/53/EU***2014/53/EU:***Funkanlagenrichtlinie***Radio Equipment Directive***10.2****2014/35/EU***2014/35/EU:***Niederspannungsrichtlinie***Low voltage Directive***10.3****2014/30/EU***2014/30/EU***EMV Richtlinie***Directive relating to electromagnetic compatibility***10.4****66/2014/EG***2014/30/EU***umweltgerechte Gestaltung von
Haushaltsbacköfen, -kochmulden und
-dunstabzugshauben***Ecodesign for householdhobs, -cooktops and -hoods***10.5****2011/65/EU***2011/65/EU***RoHS Richtlinie***RoHS Directive***11 Angewandte harmonisierte
Europäische Norm:***Applied harmonised European Standard*EN 60335-1:2012 +A11: 2014
EN 60335-2-31:2014
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011
EN 55014- 2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 61591: 1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11: 2014 + A12: 2015
EN 50581: 2013
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2: 2011
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1: 2012
Draft ETSI EN 301 489-1 V 2.1.1: 2017
Draft ETSI EN 301 489-17 V 3.1.1: 2017
ETSI EN 300 328 V 2.1.1: 2016**12 Ort, Datum:**
Place, Date:

Arnsberg, 04.05.2018

13 Rechtsverbindliche Unterschrift:
*Legal signature:***14** Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Head of Engineering Department

	de	en	bg	cs	da	el	es
1)	EU - Konformitätserklärung	EU - Declaration of Conformity	EC - Декларация за съответствие	EU - Prohlášení o shodě	EU - Konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE
2)	Diese EU Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von imperial Werke oHG ausgestellt	This EC Declaration of Conformity has been issued under the sole responsibility of imperial Werke oHG.	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на imperial Werke oHG	Toto prohlášení o shodě s předpisů ES bylo vystaveno s výhradní odpovědností společnosti imperial Werke oHG	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af imperial Werke oHG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της imperial Werke oHG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por imperial Werke oHG bajo su propia responsabilidad
3)	Dokument-Nr.:	Document - No.:	Документ №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Производител:	Výrobce:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:
5)	Anschrift:	Address:	Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produkktbetegnelse:	Ονομασία προϊόντος:	Denominación del producto:
7)	Dunstabzugshaube	Range Hood	Аспиратор	Odsavač par	Emhætte	Απορροφητήρας	Campana extractora
8)	Typenbezeichnung:	Type:	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:
8a)	Warenzeichen:	Trade mark:	Търговска марка:	Obchodní značka:	Varemærke:	Εμπορικό σήμα:	Marca registrada:
9)	Die oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αναρμόνισης της Ένωσης	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión
10)	Numer.-Beschreibung	Number- Description	Номер - текст	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Número - Descripción
10.1)	2014/35/EU	2014/35/EC	2014/35/EO	2014/35/ES	2014/35/EU	2014/35/EK	2014/35/CE
	Funkanlagenrichtlinie	Radio Equipment Directive	Директива за радиоборудването	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	Radioudstyrsdirektivet	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	Directiva de equipos radioeléctricos
10.2)	2014/35/EU	2014/35/EC	2014/35/EO	2014/35/ES	2014/35/EU	2014/35/EK	2014/35/CE
	Niederspannungsrichtlinie	Low-Voltage Directive	Директива за ниско напрежение	Směrnice pro nízké napětí	Lavspændingsdirektiv	Οδηγία χαμηλής τάσης	Directiva de baja tensión
10.3)	2014/30/EU	2014/30/EC	2014/30/EO	2014/30/ES	2014/30/EU	2014/30/EK	2014/30/CE
	EMV Richtlinie	Electromagnetic Compatibility Directive	Директива за EMC	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directriz de CEM
10.4)	66/2014/EU	66/2014/EC	66/2014/EO	66/2014/ES	66/2014/EU	66/2014/EK	66/2014/CE
	Umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmülden und -dunstabzugshauben	Ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods	Изискванията за екoproектиране на бърбови фурни, котлони и абсорбатори	Požadavky na ekodesign trub, varných desek a sporákových odsavačů par pro domácnost	Krav til miljøvenligt design af ovne, kogeplader og emhætter til husholdningsbrug	Απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των οικιακών φούρνων, εστιών και απορροφητήρων κουζίνας	Los requisitos de diseño ecológico aplicables a los hornos, las placas de cocina y las campanas extractoras de uso doméstico
10.5)	2011/65/EU	2011/65/EC	2011/65/EO	2011/65/ES	2011/65/EU	2011/65/EK	2011/65/CE
	RoHS Richtlinie	RoHS Directive	Директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS-direktivet)	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Място, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:
13)	Rechtsverbindliche Unterschrift:	Legal signature:	Правно обвързващ подпис:	Právně závazný podpis:	Forpligtende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo

et	fi	fr	hu	it	it	iv
EU – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus	UE – Déclaration de conformité	EK megfélemlőségi nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitiktības deklarācija	
See EU vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte imperial Werke oHG ainuvastutusel	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaaisella vastuulla laatinut imperial Werke oHG	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de imperial Werke oHG.	Ezt az EC Megfélemlőségi nyilatkozatot a imperial Werke oHG vállalat kizárólagos felelősége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da imperial Werke oHG sotto la propria esclusiva responsabilità	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz imperial Werke oHG atbildību	
Dokument-Nr.:	Document - No.:	Document No.:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Documento n°:	
Toollia:	Valmistaja:	Fabricant :	Gyártó:	Fabbricante:	Ražotājs:	
Address:	Osolite:	Adresse :	Cím:	Indirizzo:	Adrese:	
Toole nimetus:	Tuoteen nimi:	Désignation produit :	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkta nosaukums:	
Õnupuhasti:	Liesituulelin:	Hotte	Páraelszivó	Cappa aspirante	Gartraukis	
Tuubitähis:	Type:	Type :	Típus:	Modello:	Tipo nosaukums:	
Kaubamärk:	Tuotemerkki:	Marque déposée :	Védjegy:	Marchio:	Preču zīme:	
Eelkirjeldatud deklaratsioonitav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atitinka attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam
Number - nimetus	Número - kuvaus	Número - Description	Szám - Leírás	Numero e denominazione	Numeris - apraksts	
2014/53/EÜ Raadioseadmete direktiiv	2014/53/EY Radiolaitedirektiivi	2014/53/CE Directive Équipements radioélectriques	2014/53/EK Rádió- és távközlő végberendezések irányelve	2014/53/CE Apparechiature radio	2014/53/EB Direktiiva del radio jrenginju	2014/53/EK Radioekārtu direktīva
2014/35/EÜ Masinadirektiiv	2014/35/EY konedirektiivi	2014/35/CE directive Basse Tension	2014/35/EK Alacsonyfeszültségű gépekre vonatkozó irányelv	2014/35/CE Direttiva bassa tensione	2014/35/EB Žemųjų įtampų direktyva	2014/35/EK Direktiiva par zemspriegumu.
2014/30/EÜ EMC direktiiv	2014/30/EY EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus)	2014/30/CE Directive relative à la compatibilité électromagnétique	2014/30/EK Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	2014/30/CE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/EB EMV nuoroda	2014/30/EK EMS direktiiva
66/2014/EÜ Seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodisaini nõuetega	66/2014/EY Kotitalouksien uunien, keittolaseojen ja liesituulettimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta	66/2014/CE Exigences d'écoconception applicables aux fours, plaques de cuisson et hottes domestiques	66/2014/EK A háztartási sütők tűzhelyek és páraelszívók környezetudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról	66/2014/CE Alle specifiche per la progettazione eco-compatibile di forni, piani cottura e cappe da cucina per uso domestico	66/2014/EB Nustatomi būtinių orkačių, katvečių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai	66/2014/EK Ekodizaina prasībām sadzīves cepeškrāsnīm, plīts virsmām un tvaika nosūcējiem
2011/65/EÜ RoHS-direktiiv	2011/65/EY Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS)	2011/65/CE directive RoHS	2011/65/EK Veszélyes anyagok korlátozása	2011/65/CE Direttiva RoHS	2011/65/EB Bistamu vielu izmantošanas naudojimo apribojimo direktyva	2011/65/EK Bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanas direktiiva
Ühtlustatud Euroopa standard:	Käytetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europees armonizzate applicate:	Taikomas nustatytas Europos standartas:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
Kohti, kuupäev:	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Helység, dátum:	Luogo, data:	Vieta, data:	Vieta, datums:
Õiguslikult siduv alkiri:	Oikeudellisesti sitova allekirjoitus:	Signature légale :	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Firma del rappresentante legale:	Oficialus parašas:	Juridiski saistošs paraksts:
Konstruktiooni- ja arendusosakonna juhataja	Konetekniikka- ja kehitysosaston johtaja	Directeur Construction & Dvpt	Fejlesztés vezetősege	Direzione costruzione e sviluppo	Montažo ir vykdymo vadovas	Konstruktiju un attīstības nodaļas vadītājs

	nl	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhlasenie o zhode ES	ES – izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van Imperial Werke oHG	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki Imperial Werke oHG	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de Imperial Werke oHG	Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a Imperial Werke oHG	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti Imperial Werke oHG	To izjavo ES o skladnosti je z vso odgovornostjo izdalo podjetje Imperial Werke oHG	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Nr dokumentu:	Documento nº.:	Nr. document:	Č. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentnr.:
4)	Fabrikant:	Producant:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tilværkare:
5)	Adres:	Adresă:	Endereço:	Adresa:	Adresa:	Adresa:	Adress:
6)	Productaanduiding:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Afzuigkap	Wyciąg kuchenny	Exaustor	Hotăr	Kuhinjska napá	Köksfläkt	Typbeteckning:
8)	Type-aanduiding:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipna oznaka:	Varumärke:
8a)	Handelsmerk:	Znak towarowy:	Marca comercial:	Marca înregistrată:	Ochranná značka tovaru:	Blagovna znamka:	Föremålet för försäkran
9)	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Unie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije	Överensstämmelse med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering
10)	Nummer - Beschrijving	Numer - Opis	Número - Descrição	Număr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
10.1)	2014/53/EG Richtlijn inzake radioapparatuur	2014/53/WE Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	2014/53/CE Directiva relativa aos equipamentos de rádio	2014/53/CE Directiva privind echipamentele radio	2014/53/ES Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	2014/53/ES Direktiva o radijski opremi	2014/53/EG Radioutrustningsdirektiv
10.2)	2014/35/EG Maschinenrichtlijn	2014/35/WE Dyrektywa maszynowa	2014/35/CE Directiva de baixa tensão	2014/35/CE Directiva privind echipamentele electrice în cadrul unor limite de tensiune	2014/35/ES Smernica pre nízke napätie	2014/35/ES Direktiva o nizki napetosti	2014/35/EG Lågspänningsdirektiv
10.3)	2014/30/EG EMC-richtlijn	2014/30/WE Dyrektywa EMV	2014/30/CE Directiva de Compatibilitate Electromagnética	2014/30/CE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2014/30/ES Smernica o elektromagnetickej zlučiteľnosti	2014/30/ES Direktiva o elektromagnetni združljivosti	2014/30/EG EMV-direktiv
10.4)	66/2014/EG Ecologisch ontwerp voor huishoudelijke ovens, kookplaten en afzuigkappen	66/2014/WE Ekoprojektu dla domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych	66/2014/CE Requisitos de conceção ecológica para fornos, placas e exaustores de cozinha domésticos	66/2014/CE Privește cerințele de proiectare ecologică aplicabile cuptoarelor, plitelor de gătit și hotelor de bucătărie de uz casnic	66/2014/ES Požiadavky na ekodizajn rúr na pečenie, varných dosiek a odsávačov pár pre domácnosť	66/2014/ES Zahtev za okoljsko primerno kuhinjskih plošč in kuhinjskih nap	66/2014/ES Ekodesign för ugnar, hållar och köksfläktar för hushållsbruk
10.5)	2011/65/EU RoHS-richtlijn	2011/65/WE Dyrektywa RoHS	2011/65/CE Directiva de restricción de substancias peligrosas	2011/65/CE Directiva privind substanțele periculoase în echipamentele electrice și electronice	2011/65/ES Smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	2011/65/ES Direktiva 2011/65/EU o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi v elektrčni in elektronski opremi (oder kurz) Direktiva RoHS	2011/65/EG RoHS-direktiv
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicata:	Normă Europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	Plaats, datum:	Miejscowość, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
13)	Rechtsgeteldige handtekening:	Podpis wiążący prawnie:	Assinatura legal:	Semnătura legală:	Právoplatný podpis:	Právno obvezujúci podpis:	Juridiskt bindande underskrift:
14)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Kierownik dz. konstrukcji i rozwoju	Diracção do dep. construção e desenvolvimento	Conducere departament Construcție și elaborare	Vedenie departament Construcție și elaborare	Vodja konstrukcije in razvoja	Chef Konstruktion och utveckling